

Achtung, bitte beachten:

Die Preise der u.g. Ersatzteile entnehmen Sie bitte der Ersatzteilpreisliste.

Artikel und Bauteile, die in dieser bzw. der Ergänzungsliste nicht aufgeführt sind (wie z.B. Kesselhaus, Grundplatte), können nicht geliefert werden.

Please note the following points:

Please take the prices of the spare parts below from our spare parts price list. We cannot deliver parts and composites so as boiler house, base plate, which are not mentioned in either this list or the complementary list.









Veillez noter les points suivants :





Veillez prendre les prix des pièces détachées sur notre liste des prix pour pièces détachées. Nous ne pouvons pas livrer des articles ou composants qui ne sont pas indiqués soit sur cette liste soit sur la liste complémentaire, i.e. chaufferie, base.

Ersatzteile für Dampfmaschine D 3:

Spare parts for Wilesco Steam Engine D 3:

Pièces détachées pour la machine à vapeur Wilesco D 3:

 <p>Art.-Nr. / No. 01429 Zubehör komplett im Beutel Complete accessory set in a bag Accessoires complets dans un sachet</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01431 Brennerschieber Burner slide Tuyau de brûleur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01432 Lagerbock, klein, Blech Bearing support, small, tin Support de roulement, petit, tôle</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01437 Metallring mit Wasserstandsglas Metall surround with water gauge glass Anneau métallique pour verre de niveau d'eau</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01443 Schwungrad 35 mm Flywheel, 35 mm diameter Volant d'inertie, diamètre 35 mm</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01444 Dampfrohr Steam pipe Tuyau de vapeur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01445 Befestigungskappe für 3 mm Achse, messing Safety cap for axle 3 mm, brass Capuchon de fixation pr axe de 3 mm, laiton</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01499 Schwingszylinder komplett, mit Schieberwand, Kolben mit Stange Oscillating cylinder, complete Cylindre oscillant, complet</p>

			
<p>Art.-Nr. / No. 01514</p> <p>Federsicherheitsventil, ab 1990 M6 x 0,75 mm Feingewinde, mes- sing</p> <p>Spring loaded safety valve NEW from 1990, M 6 x 0,75 fine thread, brass</p> <p>Soupape de sécurité à ressort, À PARTIR DE 1990, filetage fin M 6 x 0,75, laiton</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01520</p> <p>Dichtungen Sortiment M3 - M6</p> <p>Sealing rings sorted M3 - M6</p> <p>Joints filetage M3 - M6, sorti- ment</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01584</p> <p>Kamindach</p> <p>Smoke stack roof</p> <p>Toit, cheminée</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01849</p> <p>Trichter kurz</p> <p>funnel</p> <p>l'entonnoi</p>

Folgendes Verbrauchsmaterial können Sie mit Ihrer Ersatzteilbestellung anfordern:

You can order together with your spare parts the following items of current use:

Vous pouvez commander avec vos pièces détachées les articles suivants dont vous avez besoin régulièrement:

		
<p>Art.-Nr. / No. 01010</p> <p>WiTabs-Trockenbrennstoff (1 Schachtel = 12 Tabletten)</p> <p>WiTabs-dry fuel Tablets (pack of 12 tablets)</p> <p>Pastilles de combustible sec. WiTabs (1 boîte = 12 pastilles)</p>	<p>Art.-Nr. / No. 00801</p> <p>Dampfmaschinenöl (1 Fläschchen = 15 ml)</p> <p>Steam Engine Oil (1 bottle = 15 ml)</p> <p>Huile pour machine à vapeur (1 burette = 15 ml)</p>	<p>Art.-Nr. 01050 Aufschrift deutsch Art.-No. 01051 Label english</p> <p>Entkalker (1 Fläschchen = 100 ccm)</p> <p>Decalcifying agent (1 bottle = 100 ccm)</p> <p>Détartrant (1 burette = 100 ccm)</p>
		
<p>Art.-Nr. / No. 00800</p> <p>Antriebsspiralen 260 mm, D = 2 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 260 mm, diam. 2 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 260 mm, diam. 2 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>	<p>Art.-Nr. / No. 00820</p> <p>Antriebsspiralen 500 mm, D = 2 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 500 mm, diam. 2 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 500 mm, diam. 2 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>	<p>Art.-Nr. / No. 00825</p> <p>Antriebsspiralen 260 mm, D = 2,5 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 260 mm, diam. 2,5 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 260 mm, diam. 2,5 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>



Art.-Nr. / No. 00827

Antriebsspiralen 500 mm, D = 2,5 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 500 mm, diam. 2,5 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 500 mm, diam. 2,5
mm (1 sachet = 5 spirales)